

## 「日本語⇔英語⇔中国語」技術用語リスト

| 貴社<br>管理番号 | 弊所<br>管理番号 | 国際出願番号        | 日本語    | 例文、解釈                                  | 英語                           | 出典 | 中国語 | 出典 |
|------------|------------|---------------|--------|--|------------------------------|----|-----|----|
| 〇〇         | 〇〇〇        | PCT/JP2016/〇〇 | 弾性チューブ |  | an elastic tube              |    |     |    |
|            |            |               | 押圧閉塞   |  | by pressingly closing X      |    |     |    |
|            |            |               | 規制する   | 弾性チューブの配置を規制                           | restrict                     |    |     |    |
|            |            |               | 開状態    |  | the opened state             |    |     |    |
|            |            |               | 閉状態    |  | the closed state             |    |     |    |
|            |            |               | 抑止する   | 開状態への移動を抑止                             | inhibit                      |    |     |    |
|            |            |               | 略円弧形状  |  | substantially circular shape |    |     |    |
|            |            |               | 接面     |  | contact surfaces             |    |     |    |
|            |            |               | 回転可能に  |  | rotatably                    |    |     |    |
|            |            |               | 死点     | 第一リンク部材及び第二リンク部材の接点<br>が第二リンク部材の死点を越える | a dead point                 |    |     |    |
|            |            |               | 回転運動   |  | rotation                     |    |     |    |
|            |            |               | 間隔変更手段 |  | an interval change unit      |    |     |    |
|            |            |               | 人工透析   |  | a blood purification         |    |     |    |
|            |            |               | 吐出流量   | 吐出流量の制御ができるローラポンプ                      | a discharging flow rate      |    |     |    |
|            |            |               | 間隔精度   | スライド部とローラとの間隔精度                        | an interval precision        |    |     |    |
|            |            |               | 支持ピン   |  | a support pin                |    |     |    |
|            |            |               | 人工透析装置 |  | a dislysis apparatus         |    |     |    |

出典リスト:

- \* 1
- \* 2
- \* 3